

318; 319 to 356 inclusively; 357, by replacing the words : "Clerk of the Crown in Chancery," in the latter of these articles, by the words : "Council of the town of Maisonneuve"; 364, by replacing the words : "in case the applicant deposits, within the same time, with the clerk of the court, the sum of fifty dollars," at the beginning of the second paragraph of the said article, by the following : "if the applicant give good and sufficient security"; 365 to 370, by replacing the words : "Clerk of the Crown in Chancery," in the latter of these articles by the following : "council of the town of Maisonneuve"; 371, 375, 377, 381, 391, 392, 395 to 406, inclusively, of the Revised Statutes, being the "Quebec Election Act," shall apply to the said elections, *mutatis mutandis*

Secretary-treasurer to act as returning officer with certain powers.

The secretary-treasurer or the person mentioned in article 4236 of the Revised Statutes shall, in all cases, act as returning officer, with all the powers of deputy-returning officers.

Coming into force.

18. This act shall come into force on the day of its sanction.

C A P. L V I I I.

An Act to amend the act 54 Victoria, chapter 82, amending the charter of the town of St. Germain de Rimouski.

[Assented to 27th February, 1893.]

Preamble.

WHEREAS there is an error in the English version of the act 54 Victoria, chapter 82, section 8;

Whereas the said error consists in the word "Monday," having been inserted instead of the word "Wednesday,"

Whereas the said error does not exist in the French version of the said act, the original manuscript of the said chapter 82 having been drawn up in the French language, and it is expedient to make the English version agree with the French version of the said act;

Whereas to remove all doubts it is expedient to validate the municipal elections for the said town, which were held at the date fixed by the French version of the said act;

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows:

English version of 54 V., c. 82, s. 8, amended.

1. The English version of section 8 of the act 54 Victoria, chapter 82, is amended by replacing the word "Monday" by the word "Wednesday."

Elections hitherto held declared valid.

2. The municipal elections of the town of St. Germain de Rimouski, which were held on the date fixed by the French

version of the act 54 Victoria, chapter 82, section 8, are legal and valid to all intents and purposes, as if the said error had not existed.

3. This act shall come into force on the day of its sanc- Coming into force.
tion.

C A P. L I X.

An Act to incorporate the Town of St. Laurent.

[Assented to 27th February, 1893.]

WHEREAS the majority of the rate-payers and inhabi- Preamble.
tants of that portion of the municipality of the parish of St. Laurent, in the county of Jacques-Cartier, which is bounded on the north-east by the remaining portion of number 251 of the cadastre, the Côte Ste. Marguerite road, numbers 373, 375, the remaining portion of number 406, Côte St. Laurent road, and number 613 ; on the south-east by the Côte St. Laurent road, number 611, the public highway and the Côte de Liesse road ; on the south-west by number 583, the Côte de Liesse road, numbers 466, 454, 465, the Côte Vertu road, and the remaining portion of number 242 ; on the north-west by the Raimbeau stream, have prayed to be incorporated as a town separate from the parish of St. Laurent, under the name of the "Town of St. Laurent" ;

Whereas it is in the interest of the petitioners that they be incorporated as a town, separate and distinct from the parish of St. Laurent, and whereas it is expedient to grant their prayer ;

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

ORGANIZATION OF THE CORPORATION.

1. The Town of St. Laurent shall comprise the following Limits town.
territory, to wit :

That portion of the said parish of St. Laurent which is bounded on the north-east by the remaining portion of number 251 of the cadastre, the Côte St. Marguerite road, numbers 373, 375, the remaining portion of 406, Côte St. Laurent road and number 613 ; on the south-east, by the Côte St. Laurent road, number 611, the public highway, and Côte de Liesse road ; on the south-west by number 583, Côte de Liesse road, numbers 466, 454, 465 the Côte Vertu road, and the remaining portion of number 242 ; on the north-west by the Raimbeau stream.